

- tannulla parzjalment l-Artikolu 1 tad-deċiżjoni li jiddikjara li r-rikorrenti pparteċipaw fi ksur uniku u kontinwu fis-settur tal-kejbils tal-elettriku ta' taht l-art u/jew ta' taht l-ilma b'vultaġġ għoli (hafna) sa fejn din id-dikjarazzjoni testendi għall-aċċessorji kollha relatati mal-proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 110 kV 'il fuq (u mhux biss għall-aċċessorji relatati ma' proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 220 kV 'il fuq);
- tannulla parzjalment l-Artikolu 1 tad-deċiżjoni sa fejn jiddikjara li l-parteċipazzjoni tar-rikorrenti fil-ksur bdiet fl-1 ta' April 2000;
- tordna lill-Kummissjoni tbatli l-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

B'din il-kawża, ir-rikorrenti jitolbu l-annullament, parzjalment, tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2014) 2139 finali, tat-2 ta' April 2014 fil-Każ AT.39610 – Power Cables.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti jinvokaw sitt motivi.

1. L-ewwel motiv, li jallega li l-Kummissjoni naqset milli tissodisfa l-oneru tal-prova tagħha u li wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni meta assumiet li l-ksur kien ikopri l-proġetti kollha ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 110 kV 'il fuq, meta l-fajl tal-Kummissjoni kien fih indikazzjonijiet ċari li mhux il-proġetti kollha b'vultaġġi inqas minn 220 kV kienu sugġetti għall-ksur.
2. It-tieni motiv, li jallega li l-Kummissjoni ma ssodisfatx l-oneru tal-prova tagħha meta stabbilixxiet il-parteċipazzjoni tar-rikorrenti f'tali ksur li jkopri l-proġetti kollha ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġi ta' 110 kV 'il fuq.
3. It-tielet motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni meta inkludiet fil-kuntest tal-ksur l-aċċessorji kollha tal-kejbils tal-elettriku ta' taht l-art relatati mal-proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġ ta' 110 kV 'il fuq, meta l-provi fil-fajl tal-Kummissjoni kienu juru li l-ksur kien jestendi biss għal aċċessorji ta' kejbils tal-elettriku relatati ma' proġetti ta' kejbils tal-elettriku ta' taht l-art b'vultaġġ ta' 220 kV 'il fuq.
4. Ir-raba' motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi meta stabbilixxiet li r-rikorrenti pparteċipaw fil-ksur mill-1 ta' April 2000.
5. Il-hames motiv, li jallega li l-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni u kisret il-preżunzjoni tal-innoċenza meta assumiet li l-parteċipazzjoni tar-rikorrenti fil-ksur bdiet fl-iktar data kmieni possibbli.
6. Is-sitt motiv, li jallega li d-deċiżjoni kkontestata ma hijiex immotivata b'mod xieraq bi ksur tal-Artikolu 296 TFUE.

Rikors ipprezentat fis-17 ta' Ġunju 2014 – Sumitomo Electric Industries u J-Power Systems vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-450/14)

(2014/C 303/48)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Sumitomo Electric Industries Ltd (Osaka, il-Ġappun) u J-Power Systems Corp. (Tokjo) (rappreżentanti: M. Hansen, L. Crocco, J. Ruiz Calzado u S. Völcker, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni sa fejn din iżżomm lir-rikorrenti responsabbli għal ksur uniku, kumpless u kontinwu, inkluż l-akkordju bejn produttori Ewropej u dak bejn membri regolari u assoċjati, jew, sussidjarjament, tnaqqas il-multa kunsiderevolment;
- sussidjarjament, tannulla l-Artikolu 1(8)(a) sa (c) tad-deċiżjoni sa fejn din iżżomm lir-rikorrenti responsabbli għall-ksur matul il-perijodu bejn is-26 ta' Lulju 2006 u l-10 ta' April 2008;
- b'mod iktar sussidjarju, tannulla l-Artikolu 2(m) tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni u tnaqqas l-ammont tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti, fid-dawl tal-partecipazzjoni sostanzjalment ridotta tar-rikorrenti matul il-perijodu bejn is-26 ta' Lulju 2006 u l-10 ta' April 2008; u
- tannulla d-deċiżjoni fl-intier tagħha minhabba li din hija bbażata b'mod determinanti fuq provi miksuba illegalment fl-uffiċċji ta' Nexans SA u Nexans France; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw erba' motivi.

1. L-ewwel motiv, ibbażat fuq l-assenza ta' prova mill-Kummissjoni ta' ksur uniku, kumpless u kontinwu li jikkonsisti fi ftehim bejn produttori Azjatiċi u Ewropej li jinkludi fih l-impenn li ma jersqux lejn it-territorji nazzjonali rispettivi tagħhom kif ukoll ftehim ta' tqassim ta' proġetti fiż-Żona Ekonomika Ewropea (ŻEE) bejn kumpanniji Ewropej.
2. It-tieni motiv, ibbażat fuq żbalji ta' fatt u ta' liġi mwettqa mill-Kummissjoni fl-applikazzjoni tal-Artikolu 101 TFUE, sa fejn id-deċiżjoni kkontestata ma pprovatx b'mod suffiċjenti fil-liġi l-partecipazzjoni tar-rikorrenti matul il-perijodu kollu tal-ksur.
3. It-tielet motiv, ibbażat fuq żbalji ta' liġi u ta' evalwazzjoni mwettqa mill-Kummissjoni fil-kalkolu tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti, għaliex din ma tirriflettix il-gravità tal-ksur, u lanqas il-partecipazzjoni sostanzjalment ridotta tar-rikorrenti matul il-perijodu twil tal-ksur.
4. Ir-raba' motiv, ibbażat fuq ksur tal-forom proċedurali sostanzjali u tad-drittijiet tad-difiża, għaliex id-deċiżjoni kkontestata hija bbażata b'mod determinanti fuq provi li l-Kummissjoni kisbet illegalment waqt ispezzjonijiet fl-uffiċċji ta' Nexans.

Rikors ippreżentat fis-16 ta' Ġunju 2014 – Fujikura vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-451/14)

(2014/C 303/49)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Fujikura Ltd (Tokjo, il-Ġappun) (rappreżentant: L. Gyselen, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea